

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**

**OFFICIAL GAZETTE**

3 septembre 1984

No. 30

3 September, 1984

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE No. 33 DE 1984 RELATIF A  
L'IMPORTATION DES POMMES DE TERRE  
(INTERDICTION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

IMPORT OF POTATOES (PROHIBITION)  
ORDER No. 33 OF 1984

BANKS/TORRES LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -  
PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT)  
LAW No. 2 OF 1984

EFATE LOCAL GOVERNMENT COUNCIL - THE  
DOG TAX REGIONAL LAW No. 2 OF 1984

MALEKULA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -  
PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT)  
LAW No. 1 OF 1984

PENTECOST LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -  
PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT)  
LAW No. 1 OF 1984

SHEPHERDS LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -  
PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT)  
LAW No. 2 OF 1984

TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL -  
PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT)  
LAW No. 1 OF 1984

SOMMAIRE

PAGE

AVIS D'IMMATRICULATION

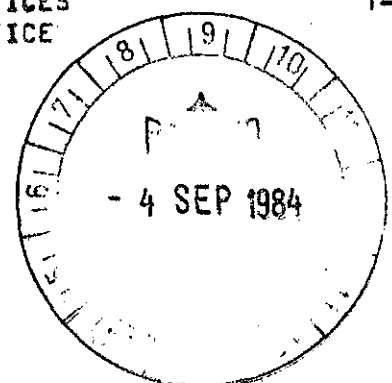
3

CONTENTS

PAGE

LEGAL NOTICES  
" NOTICE

1-2  
4



REPUBLIC OF VANUATU

IMPORT OF POTATOES (PROHIBITION) ORDER No. 33 OF 1984

To prohibit the importation of potatoes.

IN EXERCISE of the power contained in section 2 of the Import of Goods (Control) Act No. 19 of 1984 I hereby make the following Order :-

**IMPORT OF POTATOES INTO EFATE PROHIBITED**

1. (1) No potatoes shall be imported into the island of Efate from any place outside Vanuatu.

(2) Where potatoes have been imported from outside Vanuatu into an island other than Efate, no such potatoes shall be exported to Efate.

**COMMENCEMENT**

2. This Order shall come into force on the 1st day of September, 1984.

MADE at Port Vila, this 31st day of August, 1984.

K KALSAN  
Minister of Finance



REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 33 DE 1984 RELATIF A L'IMPORTATION  
DES POMMES DE TERRE (INTERDICTION)

Portant interdiction d'importer des pommes de terre.

LE MINISTRE DES FINANCES

Vu l'article 2 de la Loi n° 19 de 1984 relative aux importations.

A R R E T E

INTERDICTION D'IMPORTER DES POMMES DE TERRE A EFATE

1. 1) Il est interdit d'importer sur l'île d'Efaté des pommes de terre en provenance de l'extérieur de Vanuatu.
- 2) Toute île autre que Efaté ayant reçu des pommes de terre de l'étranger ne peut les réexpédier à Efaté.

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur le 1er septembre 1984.

FAIT à Port-Vila le 31 août 1984

K. KALSAKAU

Ministre des Finances

REPUBLIC OF VANUATU

LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT) LAW No. 2 OF 1984

To amend the Public Holiday Regional Law No. 2 of 1983 for the **BANKS/TORRES** Local Government Council.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralisation Act No. 11 of 1980 (hereinafter called "Act") and paragraph (h) of Part 1 of the Schedule to the Act, the **BANKS/TORRES** Local Government Council hereby makes the following Regional Law :-

**AMENDMENT AND REPEAL**

1. The **BANKS/TORRES** Local Government Council Public Holiday Regional Law No. 2 of 1983 is amended by deleting section 2 and substituting therefor the following :-

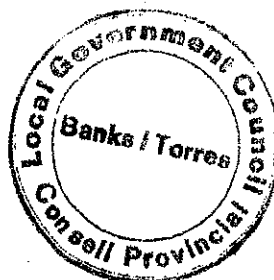
PUBLIC HOLIDAY FALLING ON A SATURDAY OR A SUNDAY

"2. Notwithstanding the provision of section 1, when the day stated in the Schedule is a Saturday or Sunday the Monday next following shall be a public holiday."

**COMMENCEMENT**

2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

**MADE:** Under the seal of the **BANKS/TORRES** Local Government Council at **SOLA** this **TUESDAY 1ST** day of **MAY** 1984.



*Patrick Woqel*  
**PATRICK WOQEL**  
.....  
President

*Ernie Grube*  
**ERNIE GRUBE**  
.....  
Secretary

*George Atkin*  
**GEORGE ATKIN**  
.....  
Member

Approved: by the Minister this 3<sup>rd</sup> day of May 1984.

*for*

*S. Regenvanu*

**S. REGENVANU**  
**Minister of Home Affairs**



THE EFATE LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

THE DOG TAX REGIONAL LAW NO 2 OF 1984

To provide for a Dog Tax and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralization Act No 11 of 1980, the Local Government Council hereby makes the following Regional Law:

**INTERPRETATION**

1 In this Regional Law unless the context otherwise requires -

"Council" means the EFATE Local Government Council;

"Dog" means a dog, whether male or female, not less than six months old;

"Licence" means a valid licence issued under section 3 of this Regional Law;

"Owner" in relation to a dog means the keeper of that and includes the occupier of any premises in which the dog is ordinarily kept or permitted to live or remain, and includes any person in whose care the dog may temporarily be, whether loose or who may harbour it.

**CREATION OF A DOG LICENCE**

2 (1) There is hereby created an annual tax to be known as the Dog Tax.

(2) Every dog tax shall become payable from the first day of July and not later than the last day of the month of October each year.

**APPLICATION FOR AN ISSUE OF LICENCES**

3 (1) No person shall, within the EFATE Local Government Region, keep any dog unless such person shall have taken out and is in lawful possession of a valid licence in the form set out in Schedule B.

(2) Upon application therefor by or on behalf of the owner of a dog, submission of the information required to be entered in the register maintained under section 6 of this Regional Law and upon payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council shall issue a licence in the name of the owner in respect of that dog.

(3) Every dog licence shall remain valid for one year.

(4) Upon application therefor and payment of the appropriate tax prescribed in Schedule C, the Council may issue a duplicate licence.

(5) Application for a dog licence shall be in the form set out in Schedule A.

LATE PAYMENTS

- 4 In the case of late payment the amount due shall be increased by fifty per cent (50%).

DOG LICENCE TO BE RECOVERED AS CIVIL DEBT

- 5 If a person fails to pay the dog tax to which he is liable, the Council may recover the amount due including any surcharge as a civil debt together with costs and in addition to any penalty which a court may impose.

REGISTER OF LICENCE

- 6 The Council shall maintain a register of all licences issued under this Regional Law.

DESTRUCTION OF DISEASED DOG

- 7 Any medical officer or any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purposes of this Regional Law may if he thinks fit cause to be destroyed any diseased or infected dog or any dog suspected of being diseased.

POWER OF POLICE AND COUNCIL OFFICERS

- 8 It shall be lawful for any officer of the Council authorized by the Council in writing for the purpose of this Regional Law, or any police officer at all reasonable times to demand the production of any licence for inspection, and to make enquiries to ascertain whether any breach of this Regional Law has been committed.

DUTY OF OWNER TO PREVENT ATTACKS

- 9 It shall be the duty of the owner of every dog to ensure that such dogs do not in any place to which the public resort or have access, attack any person or domestic animal; and if any dog shall in any such place, attack any person or domestic animal the owner of that dog shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or in default of payment to imprisonment for a term not exceeding one week.

OFFENCE TO OBSTRUCT POLICE OR COUNCIL OFFICERS

- 10 Any person who obstructs or impedes any police officer or officer of the Council acting in the due exercise of his powers under this Regional Law or who makes any false statement to any such officers whilst acting as aforesaid, or who refuses or fails without lawful excuse to produce any licence he is duly required to produce, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week, or to both such fine and imprisonment.

EVIDENCE

11. In any proceeding arising out of or under this Regional Law every dog shall be presumed to be over the age of six months and the onus of proving the contrary shall be on the person who so alleges.

POWER TO IMPOUND DOGS

- 12 (1) Any police officer or officer of the Council may seize and impound any dog found wandering at large in circumstances in which it constitutes a nuisance or danger to the public or to any person.
- (2) Any dog so impounded shall forthwith be taken to and detained in the Council pound.

NOTICE OF IMPOUNDING TO BE GIVEN TO OWNER

13 Where the owner of any dog so impounded is known, notice of such impounding shall forthwith be given to him.

RELEASE OF IMPOUNDING DOG

14 No dog that has been impounded shall be released to the owner unless all outstanding pound taxes prescribed in Schedule C have been paid.

SALE OR DESTRUCTION OF UNCLAIMED DOG

15 Where any dog that has been impounded under this Regional Law is not claimed and released within three days of having been so impounded, the Council may cause it to be destroyed or sold; and if sold the proceeds after deduction of any licence and pound fees outstanding, and any other expense incurred in connection with such sale, shall be held for one month and if not claimed by the owner within that period, shall be paid into and form part of the Council's funds.

OFFENCE TO RELEASE OR INJURE IMPOUNDED DOGS WITHOUT AUTHORITY

16 Any person who without lawful authority or lawful excuse releases or injures or attempts to release or injure any dog detained in the Council pound shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or to imprisonment for a term not exceeding one week or to both such fine and imprisonment.

CHANGE OF OWNERSHIP

- 17 (1) Where there is a change of ownership in respect of a dog, the Council shall be informed and the appropriate tax prescribed in Schedule C shall be paid.
- (2) Any person who contravenes section (1) shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding 500 VT or, in default of payment, to





REPUBLIC OF VANUATU

THE EFATE LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

The Dog Tax Regional Law No. 2 of 1984

(Section 3 (2))

SCHEDULE A

APPLICATION OF LICENCE

I, ..... of ; ..... hereby apply  
for a licence to keep in my household a male/female dog (delete  
whichever is not appropriate).

.....  
Signed

---

SCHEDULE B

(Section 3 (1))

FORM OF LICENCE

Licence is hereby granted to ..... of  
..... to keep in his household a male/  
female dog (delete whichever is not appropriate) from the .....  
..... day of ..... , 19 ..... subject to the  
provisions of the Council's Dog Tax Regional Law No. 2 of 1984.

Dated: .....

.....  
Treasurer

Fee paid: VT .....

**SCHEDULE C**

(Sections 3, 14 and 17)

**FEES FOR LICENCES**

(A) Original Dog Licence:

- 150 VT female dog per head per year
- 100 VT male dog per head per year.

(B) Duplicate Licence:

- 20 VT.

(C) Pound Fee per dog:

- 20 VT per head.

(D) Fee in respect of Transfer of Ownership of a dog:

- 20 VT.

REPUBLIC OF VANUATU

LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT) LAW No. 1 OF 1984

To amend the Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 for the  
MALEKULA..... Local Government Council.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralisation Act No. 11 of 1980 (hereinafter called "Act") and paragraph (h) of Part 1 of the Schedule to the Act, the MALEKULA..... Local Government Council hereby makes the following Regional Law :-

**AMENDMENT AND REPEAL**

1. The MALEKULA..... Local Government Council Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 is amended by deleting section 2 and substituting therefor the following :-

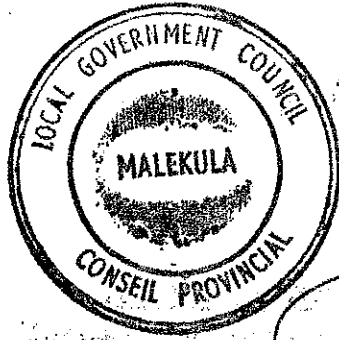
PUBLIC HOLIDAY FALLING ON A SATURDAY OR A SUNDAY

"2 Notwithstanding the provision of section 1, when the day stated in the Schedule is a Saturday or Sunday the Monday next following shall be a public holiday."

**COMMENCEMENT**

2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

**MADE:** Under the seal of the MALEKULA..... Local Government Council at LAKATORO..... this 3rd..... day of JULY..... 1984.



*[Signature]*  
.....  
**President**

*[Signature]*  
.....  
**Secretary**

*[Signature]*  
.....  
**Member**

Approved: by the Minister this *fifteenth* day of *August* 1984.

*[Faint, illegible text]*

*[Signature]*

**S. REGENVANU**  
**Minister of Home Affairs**



*[Faint, illegible text]*

REPUBLIC OF VANUATU

LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT) LAW No. 1 OF 1984

To amend the Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 for the  
**PENTECOST**  
..... Local Government Council.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralisation Act No. 11 of 1980 (hereinafter called "Act") and paragraph (h) of Part 1 of the Schedule to the Act, the **PENTECOST**..... Local Government Council hereby makes the following Regional Law :-

**AMENDMENT AND REPEAL**

1. The **PENTECOST**..... Local Government Council Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 is amended by deleting section 2 and substituting therefor the following :-

PUBLIC HOLIDAY FALLING ON A SATURDAY OR A SUNDAY

"2 Notwithstanding the provision of section 1, when the day stated in the Schedule is a Saturday or Sunday the Monday next following shall be a public holiday."

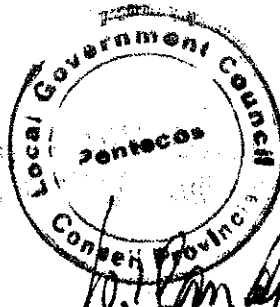
**COMMENCEMENT**

2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

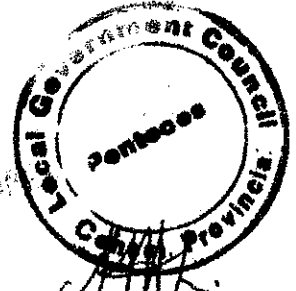
**MADE:** Under the seal of the **PENTECOST**..... Local Government Council at **ABWATUNTORA** this **29TH**..... day of **MAY**..... 1984.



President



Secretary



Member

Approved: By the Minister this *thirteenth* day of *August* 1984.



*S. REGENVANU*  
**Minister of Home Affairs**

REPUBLIC OF VANUATU

LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT) LAW No. 2 OF 1984

To amend the Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 for the  
...SHEPHERDS... Local Government Council.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralisation Act No. 11 of 1980 (hereinafter called "Act") and paragraph (h) of Part 1 of the Schedule to the Act, the ...SHEPHERDS... Local Government Council hereby makes the following Regional Law :-

**AMENDMENT AND REPEAL**

1. The ...SHEPHERDS... Local Government Council Public Holiday Regional Law No. 1 of 1983 is amended by deleting section 2 and substituting therefor the following :-

PUBLIC HOLIDAY FALLING ON A SATURDAY OR A SUNDAY

"2 Notwithstanding the provision of section 1, when the day stated in the Schedule is a Saturday or Sunday the Monday next following shall be a public holiday."

**COMMENCEMENT**

2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

**MADE:** Under the seal of the ...SHEPHERDS... Local Government Council at MORUA, TONGOA this ...29<sup>th</sup>... day of ...MAY... 1984.



*Alvanado*

President

*J. Leau*

Secretary

*Dason Fyfe*

Member

Approved: by the Minister this *thirteenth* day of *August* 1984.



*S. Regenvanu*

**S. REGENVANU**  
**Minister of Home Affairs**

REPUBLIC OF VANUATU

LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

PUBLIC HOLIDAY REGIONAL (AMENDMENT) LAW No. 1 OF 1984

To amend the Public Holiday Regional Law No. 2 of 1983 for the  
*TAFEA*..... Local Government Council.

IN EXERCISE of the power contained in section 26 of the Decentralisation Act No. 11 of 1980 (hereinafter called "Act") and paragraph (h) of Part 1 of the Schedule to the Act, the *TAFEA*..... Local Government Council hereby makes the following Regional Law :-

**AMENDMENT AND REPEAL**

1. The *TAFEA*..... Local Government Council Public Holiday Regional Law No. of 1983 is amended by deleting section 2 and substituting therefor the following :-

PUBLIC HOLIDAY FALLING ON A SATURDAY OR A SUNDAY

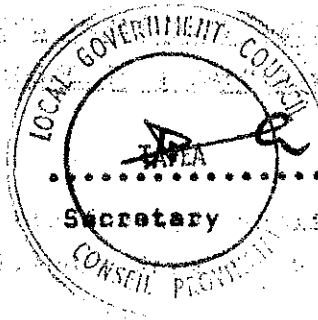
"2 Notwithstanding the provision of section 1, when the day stated in the Schedule is a Saturday or Sunday the Monday next following shall be a public holiday."

**COMMENCEMENT**

2. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

**MADE:** Under the seal of the *TAFEA*..... Local Government Council at *ISONGER*..... this *MONDAY 7<sup>th</sup>* day of *May*..... 1984.

ABOI 30



*Maata*  
.....  
President

Secretary

Member

*Maata*  
.....

Approved by the Minister this *13th* day of *August* 1984.



*S. REGENVANU*  
**Minister of Home Affairs**

GAZETTE NOTICE

NOTICE OF FIRST MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

IN THE SUPREME COURT  
OF VANUATU

No 55 of 1984

IN THE MATTER of GLENRO DEVELOPMENT LIMITED

REGISTERED OFFICE: c/- Messrs Turner Hopkins Coombe & Partners, Suite 11,  
Hong Kong & New Zealand House, Rue Emile Mercet,  
P.O. Box 225, Port Vila.

NATURE OF BUSINESS: Overseas Finance and Development.

WINDING UP ORDER: 2ND MAY, 1984.

FIRST MEETING OF CREDITORS: ON TUESDAY, 11TH SEPTEMBER, 1984, AT 9.30AM

FIRST MEETING OF CONTRIBUTORIES: ON TUESDAY, 11TH SEPTEMBER, 1984, AT 10.00AM

PLACE OF MEETINGS: THE OFFICE OF THE OFFICIAL RECEIVER  
OPPOSITE THE SUPREME COURT OF VANUATU  
P.O. BOX 92, PORT VILA.

THIS 28TH DAY OF AUGUST 1984.

S. Uren  
OFFICIAL RECEIVER  
PROVISIONAL LIQUIDATOR



OR/GCN.

GAZETTE NOTICE

NOTICE OF FIRST MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

IN THE SUPREME COURT  
OF VANUATU

No 22 of 1984

IN THE MATTER of **INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTANTS LIMITED**

REGISTERED OFFICE: **Suite 11, Hong Kong & New Zealand House,  
Rue Emile Mercet, Port Vila.**

NATURE OF BUSINESS: **To carry on business as a general investment company.**

WINDING UP ORDER: **22ND FEBRUARY, 1984**

FIRST MEETING OF CREDITORS: **ON TUESDAY, 11TH SEPTEMBER, 1984, AT 8.30AM**

FIRST MEETING OF CONTRIBUTORIES: **ON TUESDAY, 11TH SEPTEMBER, 1984, AT 9.00AM**

PLACE OF MEETINGS: **THE OFFICE OF THE OFFICIAL RECEIVER  
OPPOSITE THE SUPREME COURT OF VANUATU  
P.O. BOX 92, PORT VILA.**

THIS 27TH DAY OF AUGUST 1984

  
**S. Uron  
OFFICIAL RECEIVER AND  
PROVISIONAL LIQUIDATOR**

OR/GGH

COUR SUPREME DE VANUATU

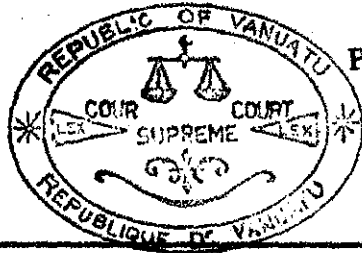
AVIS D'IMMATRICULATION

D'une déclaration déposée le 24 août 1984 au Greffe de la Cour suprême de Vanuatu à Port-Vila, il résulte que ;

"S O N O", Société à Responsabilité Limitée au capital de 600.000 Vatu dont le siège social est à Port-Vila, Immeuble OCEANIA (VANUATU), ayant pour objet : L'AGRICULTURE ET L'ELEVAGE, a fait une demande d'immatriculation au Registre du Commerce de Port-Vila (VANUATU).

Ladite Société est immatriculée sous le numéro 84 B 434.

Administration de la Société : Madame Jeanine LEEMAN, épous BOURDET, née le 21 février 1938 à NOUMEA et Monsieur Serge BOURDET, né le 6 mars 1960 à PORT-VILA (VANUATU).



Port-Vila, le 24 août 1985.

Le greffier en chef :

*D.V. CAIN*  
D.V. CAIN

AVIS D'IMMATRICULATION

D'une déclaration déposée le 24 août 1984 au Greffe de la Cour suprême de Vanuatu à Port-Vila, il résulte que ;

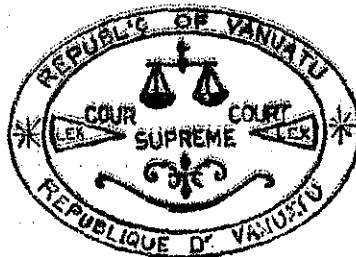
"SOCIETE CIVILE IMMOBILIERE DE L'IMPRIMERIE DE PORT-VILA", Société Civile au capital de 5.000.000 Vatu dont le siège social est à Port-Vila, TEBAKOR (VANUATU), ayant pour objet : PROPRIETE, LOCATION TERRAINS ET CONSTRUCTIONS, a fait une demande d'immatriculation au Registre du Commerce de Port-Vila (VANUATU).

Ladite Société est immatriculée sous le numéro 84 B 433.

Administration de la Société : Philippe CATHONNET, né le 7 juin 1943 à PARIS XVè.

Port-Vila, le 24 août 1985

Le greffier en chef :



*D.V. CAIN*  
D.V. CAIN

OR/MEM/CRT

Office of the Official Receiver

P.O. Box 92

Vanuatu Government

Vila.

29. August 1984.

IN THE SUPREME COURT  
OF VANUATU

Civil Case No. 74 of 1984

(CIVIL JURISDICTION)


IN THE MATTER of **Tec hnology International Limited**

AND

IN THE MATTER of the Companies Regulation (Cap 9);

Memorandum of Advertisement or Gazetting (FORM 104 of 1949)

Name of Paper	Date of Issue	Date of Filing	Nature of Order, etc
Government Gazette	13. August 1984	29. August 1984	First Meeting of Creditors and Contributors.
Tan Tan	11. August 1984	29. August 1984	First Meeting of Creditors and Contributors.

  
S. Eron  
Official Receiver